

PL | Podtynkowy czujnik ruchu PIR
EN | Flush mounted PIR motion sensor
DE | Unterputz PIR-Bewegungsmelder

Model: OR-CR-261

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

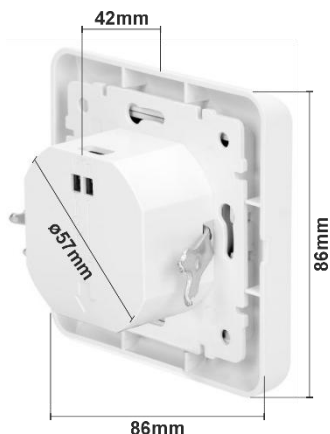
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.

11/2025

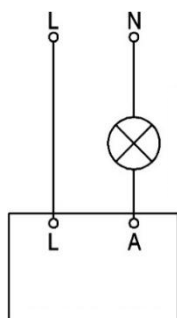
DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Maksymalne obciążenie	Maximum load	Maximalen Belastung	300W LED 5-75W
Prędkość wykrywanego obiektu	Detected object's speed	Geschwindigkeit des erfaßten Objekts	0,6 - 1,5m/s
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	0,5W
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	160°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000lx
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	min. 10s ± 3s max. 7min ± 2min
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	9m
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP20
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,082kg
Temperatura pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C – +40°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	1-1,8m
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	86 x 86 x 42mm
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✗
Przełącznik	Relay	Relais	✓

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG

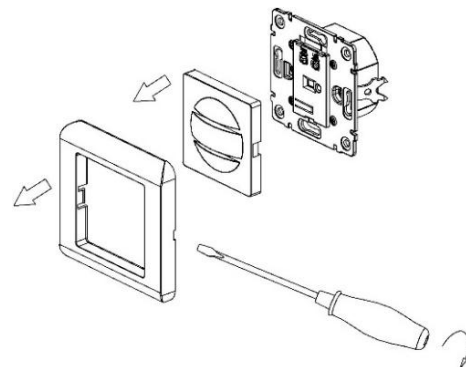


rys.1/ fig.1/ Abb.1

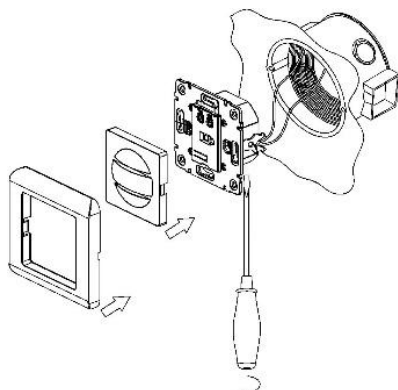


A - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/
Ausgangsspannung (czerwony/ red/ Rot)
N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/
Neutrale Klemme (niebieski/ blue/ Blau)
L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/
Eingangsspannung (brązowy/ brown/ Braun)
⊗ - Obciążenie/ load/ Belastung

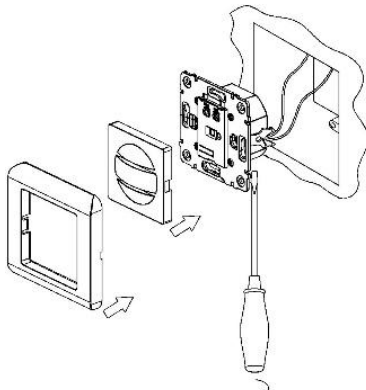
rys.2/ fig.2/ Abb.2



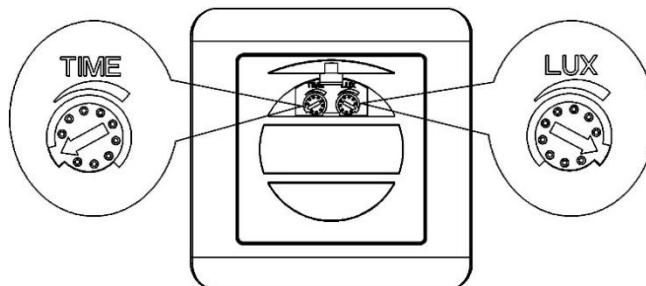
rys.3/ fig.3/ Abb.3



rys.4/ fig.4/ Abb.4



rys.5/ fig.5/ Abb.5



rys.6/ fig.6/ Abb.6

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
11. Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
12. Wybierając miejsce montażu oprawy z czujnikiem ruchu, należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:
 - a) Miejsce montażu powinno uwzględniać kąty zasięgu czujnika, aby zapewnić skuteczne wykrywanie ruchu.
 - b) Czujnik nie powinien być skierowany na jasne obiekty (np. białe powierzchnie) ani na źródła ciepła, które mogą zakłócać jego działanie.
 - c) Unikaj montażu w pobliżu urządzeń emitujących silne pole elektromagnetyczne, grzejników oraz obiektów silnie odbijających światło, takich jak lustra czy okna.
 - d) Nie instaluj oprawy w miejscach narażonych na silny wiatr, gdzie ruchome obiekty (np. drzewa, zasłony) mogą wywoływać fałszywe wykrycia. Unikaj również miejsc w pobliżu sprzętów emitujących podmuchy wiatru (zamrażarki, klimatyzatory, wentylatory, itd.).
 - e) Zanieczyszczenie optyki czujnika zmniejsza zasięg i czułość detekcji ruchu – należy dbać o jej czystość.
 - f) W warunkach, gdzie różnica temperatur między poruszającym się obiektem a otoczeniem jest niewielka (np. w upalne dni), zasięg i szybkość reakcji czujnika mogą być ograniczone.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki do celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
- P2.** Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
- P3.** Producent.
- P4.** Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
- P5.** Do użytku wewnątrz pomieszczeń
- P6.** Klasa ochrony II.
- P7.** Zachowaj czystość.
- P8.** Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

OPIS WYROBU

Czujnik służy do automatycznego sterowania oświetleniem lub innymi urządzeniami elektrycznymi przy jednoczesnej oszczędności energii elektrycznej. Odbiornik (oświetlenie) jest włączane za pomocą czujnika ruchu PIR, który działa na podczerwień. Pozwala on na włączenie oświetlenia pod wpływem ruchu obiektu wydzielającego ciepło. Wbudowany sensor oświetlenia zewnętrznego pozwala na włączanie funkcji czujki podczas światła dziennego.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone do montażu podtynkowego wewnątrz pomieszczeń, w standardowych instalacjach elektrycznych. Służy do automatycznego załączania oświetlenia oraz innych urządzeń elektrycznych w reakcji na wykryty ruch. Może być stosowane w systemach sterowania oświetleniem, wentylacją, alarmem, monitoringiem lub automatyką budynkową.

INSTALACJA

1. Rozłącz obwód zasilania.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. Poluzuj zaciski śrubowe czujnika.
4. Podłącz przewody zasilania do odpowiednich zacisków i przykręć je.
5. Załącz obwód zasilania.
6. Odczekaj 1 minutę aby czujnik ustawił się do otoczenia. Podczas ustawiania się czujnika, lampa może się niespodziewanie włączyć i wyłączyć.
7. Dopasuj parametry i przetestuj czujnik.

TEST

LUX - regulacja natężenia światła

Ustawienie to określa przy jakim natężeniu światła urządzenie przestaje wykrywać ruch, pozostając w trybie czuwania. Zabezpiecza to przed niepożądanym włączaniem oświetlenia podczas dnia. Porę świecenia ustawia się pokrętką "LUX", które należy przekręcić do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara i poczekać do zmiernych. Gdy zacznie się ściemniać należy ustawić porę świecenia przekraczając pokrętkę "LUX" do momentu włączenia się światła.

TIME – regulacja czasu świecenia

Pokrętko umożliwia określenie czasu przez jaki urządzenie będzie działało po aktywacji czujnika. Czas świecenia liczy się od momentu wykrycia ruchu do momentu wyłączenia.

Pokrętko TIME ustaw na 10 sek. odwrotnie do ruchu wskazówek zegara, pokrętko LUX ustaw w pozycji maximum (ikoną słońca) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Po włączeniu zasilania, czujnik przejdzie w stan kalibracji. Po około 30 sekundach czujnik załączy się, a następnie, gdy nie wykryje ruchu w ciągu 10±3 sekund wyłączy się automatycznie. Pokrętko LUX przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (3). Jeżeli natężenie oświetlenia otoczenia przekroczy 3LUX, urządzenie sterowane przez czujnik nie powinno się włączyć. W przypadku natężenia oświetlenia poniżej 3 LUX czujnik będzie działał i włączy oświetlenie. Przy braku wykrycia ruchu w polu detekcji czujnik wyłączy sterowane urządzenie automatycznie w ciągu 10 ±3 sekund.

Uwaga: podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, pokrętko LUX należy obrócić na pozycję (SUN), w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działał prawidłowo!

NIKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

1. Urządzenie sterowane czujnikiem nie działa:

- a. Upewnij się, że zasilanie i sterowane urządzenie są prawidłowo podłączone do czujnika.
- b. Sprawdź czy obciążenie jest prawidłowe.
- c. Sprawdź, czy ustawienie natężenia oświetlenia odpowiada rzeczywistemu oświetleniu miejsca pracy czujnika.

2. Słaba czułość:

- a. Sprawdź, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały.
- b. Sprawdź temperaturę otoczenia.
- c. Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji.
- d. Sprawdź czy wysokość instalacji jest prawidłowa.

3. Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:

- a. Sprawdź czy w polu detekcji nie występują ciągle sygnały ruchu.
- b. Sprawdź, czy potencjometr TIME ustawiony jest prawidłowo.
- c. Sprawdź, czy połączenia przewodów są wykonane prawidłowo.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Installation must be performed by a qualified professional authorized to install electrical equipment.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The product is intended for indoor use.
12. When selecting a location for a fixture with a motion sensor, consider the following criteria:
 - a) The installation location should account for the sensor's detection angles to ensure effective motion detection.
 - b) The sensor should not be directed towards bright objects (e.g., white surfaces) or heat sources that could interfere with its operation.
 - c) Avoid installing the sensor near devices that emit strong electromagnetic fields, heaters, or objects that strongly reflect light, such as mirrors or windows.
 - d) Do not install the fixture in areas exposed to strong winds, where moving objects (e.g., trees, curtains) could trigger false detections. Additionally, avoid locations near appliances that emit drafts of air (freezers, air conditioners, fans, etc.).
 - e) Dirt on the sensor's optics reduces the detection range and sensitivity – ensure it stays clean.
 - f) In conditions where the temperature difference between the moving object and the surroundings is minimal (e.g., on hot days), the sensor's range and reaction speed may be limited.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

- P1.** Product compliant with UE directives.
- P2.** Disposal of used electrical equipment.
- P3.** Manufacturer.
- P4.** Additional documentation and/or user manual.
- P5.** Suitable for indoor use.
- P6.** Protection class II.
- P7.** Keep tidy.
- P8.** Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

The sensor is used to control lighting or other electrical appliances automatically while saving electric energy. The receiver (lighting) is switched on by means of the PIR motion sensor that is the passive infrared sensor. It allows switching the lighting on by motion of a heat generating object. The built-in external lighting sensor allows sensor operation by daylight.

INTENDED USE

The device is intended for flush mounting indoors in standard electrical installations. It is used for automatic switching of lighting and other electrical devices in response to detected motion. It can be used in lighting control systems, ventilation, alarms, monitoring, or building automation.

INSTALLATION

1. Switch off the power supply.
2. Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument.
3. Loosen screw terminals of the sensor.
4. Connect the power cables to the appropriate terminals and screw them on.
5. Switch on the power supply circuit.
6. Wait 1 minute for the sensor to adjust to the environment. While the sensor is adjusting, the lamp may turn on and off unexpectedly.
7. Adjust the operating parameters and test the sensor.

TEST

LUX - luminous intensity adjustment

This setting specifies the luminous intensity at which the device stops motion detection while remaining in the stand-by mode. This secures against undesirable lighting switching on by day. The lighting time is set using the knob "LUX" that should be turned home clockwise; then wait for dusk. When it darkens, set the lighting time by turning the knob "LUX" until the light is turned on.

TIME - the lighting time adjustment

The knob allows to specify the time of the device operation after the sensor activation. The lighting time is counted from the motion detection moment until switching off.

Set "TIME" anti-clockwise to minimum, "LUX" clockwise to maximum. Switch on the power, the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work and enter into the sensor mode. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp will turn off. Set "LUX" anti-clockwise to minimum, if the ambient light is more than 3LUX, the inductor load should not work after the sensor stops working. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the load should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing the device in daylight, turn the LUX knob to the position (SUN), otherwise the sensor will not function properly!

SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS

1. The connected device does not work:

- a. make sure that power source and the connected device are properly connected to the sensor,
- b. check if the load is correct,
- c. check if the light intensity parameters correspond to the ambient light around the sensor.

2. Poor sensitivity:

- a. check if there are any objects in front of the sensor that could negatively impact its operation,
- b. check the ambient temperature,
- c. check if the moving object is in the detection field,
- d. check if the installation height is correct,

3. The load cannot be automatically switched off:

- a. check whether there is any continuous motion in the detection field,
- b. check if TIME knob is correctly adjusted,
- c. check if wires are properly connected.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Montage des Geräts sollte von einer Person mit Berechtigung zur Installation elektrischer Geräte durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Produkt ist für die Verwendung im Innenbereich bestimmt.
12. Bei der Wahl des Installationsortes für eine Leuchte mit Bewegungsmelder sollten folgende Kriterien beachtet werden:
 - a) Bei der Wahl des Montageortes sollte der Abdeckungswinkel des Sensors berücksichtigt werden, um eine effektive Bewegungserkennung zu gewährleisten.
 - b) Der Sensor sollte nicht auf helle Objekte (z. B. weiße Flächen) oder Wärmequellen gerichtet werden, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.
 - c) Vermeiden Sie die Montage in der Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder aussenden, Heizungen und stark reflektierenden Objekten wie Spiegeln oder Fenstern.
 - d) Installieren Sie die Leuchte nicht in Bereichen, die starkem Wind ausgesetzt sind und in denen sich bewegende Objekte (z. B. Bäume, Vorhänge) zu Fehldetektionen führen können. Vermeiden Sie auch Standorte in der Nähe von Geräten, die Windböen erzeugen (Gefriertruhen, Klimaanlage, Ventilatoren usw.).
 - e) Verschmutzung der Sensoroptik verringert die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserkennung - halten Sie sie sauber.
 - f) Unter Bedingungen, bei denen der Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering ist (z. B. bei heißem Wetter), können die Reichweite und die Reaktionsgeschwindigkeit des Sensors eingeschränkt sein.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P3. Hersteller.
- P4. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P5. Geeignet für den Innenbereich.
- P6. Schutzklasse II.
- P7. Halten Sie Ordnung.
- P8. Recycling-Code (Wellpappe).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Sensor ist dazu konzipiert, die Beleuchtung oder andere elektrische Geräte bei gleichzeitiger Stromersparnis automatisch zu steuern. Der Empfänger (Beleuchtung) wird mittels PIR-Bewegungssensor eingeschaltet, der auf Infrarot-Basis funktioniert. Er ermöglicht es, die Beleuchtung unter dem Einfluss der Bewegung eines wärmeerzeugenden Objekts einzuschalten. Der eingebaute Außenbeleuchtungssensor ermöglicht das Einschalten der Funktion des Detektors beim Tageslicht.

BESTIMMUNG

Das Gerät ist für die Unterputzmontage im Innenbereich in Standard-Elektroinstallationen vorgesehen. Es dient zum automatischen Einschalten von Beleuchtung und anderen elektrischen Geräten als Reaktion auf erkannte Bewegung. Es kann in Lichtsteuerungssystemen, Lüftungen, Alarmanlagen, Überwachung oder Gebäudeautomation eingesetzt werden.

MONTAGE

1. Trennen Sie den Schaltkreis von der Spannungsversorgung.
2. Prüfen Sie den spannungslosen Zustand an Versorgungsleitungen mittels eines entsprechenden Gerätes.
3. Lockern Sie die Schraubklemmen des Sensors.
4. Schließen Sie die Netzkabel an die entsprechenden Klemmen an und schrauben Sie sie fest.
5. Schließen Sie den Stromkreis wieder an.
6. Warten Sie ca. 1 Sekunde, damit der Sensor sich an die Umgebung anpasst. Während der Einstellung des Sensors ist es möglich, dass die Lampe unerwartet ein- und ausschaltet.
7. Stellen Sie die Betriebsparameter ein und testen Sie den Sensor.

TEST DES GERÄTS

LUX - Einstellung der Lichtintensität

Diese Einstellung bestimmt, bei welcher Lichtintensität die Anlage im Bereitschaftsmodus keine Bewegung mehr detektiert. Dadurch wird ein unerwünschtes Einschalten der Beleuchtung während des Tages verhindert. Die Zeit des Leuchtens wird mit dem Drehknopf "LUX" eingestellt, der im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht werden muss und es ist bis zur Dämmerung zu warten. Wenn es zu verdunkeln beginnt, stellen Sie die Zeit des Leuchtens ein, indem Sie den Drehknopf "LUX" drehen, bis das Licht aufleuchtet.

TIME - Regelung der Zeit des Leuchtens

Mit dem Drehknopf können Sie die Zeit einstellen, während der die Anlage nach dem Aktivieren des Sensors arbeitet. Die Zeit des Leuchtens wird vom Zeitpunkt der Erfassung der Bewegung bis zum Zeitpunkt des Ausschaltens gezählt.

Drehen Sie den Drehknopf „TIME“ entgegen dem Uhrzeigersinn und den Drehknopf „LUX“ im Uhrzeigersinn und stelle Sie ihn auf Maximum ein. Schließen Sie die Stromversorgung an. Der Sensor und die an ihn angeschlossene Beleuchtung erfasst am Anfang kein Signal. Nach ca. 30 Sekunden kann der Sensor richtig funktionieren. Erfasst der Sensor ein Signal, schaltet die Beleuchtung ein. Endet das Signal, wird das Empfangsgerät innerhalb von 10s ± 3s außer Betrieb gesetzt und die Beleuchtung schaltet aus. Drehen Sie den Drehknopf „LUX“ entgegen dem Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf den Minimum ein. Ist die Lichtstärke der Umgebung größer als 3 Lux, werden der Sensor und die Beleuchtung aus Betrieb gesetzt. Ist die Lichtstärke der Umgebung kleiner als 3 Lux (Dunkelheit), schalten der Sensor wieder ein. Gibt es kein Signal, soll der Sensor innerhalb von 10 s ± 3 s funktionieren.

Achtung: wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf auf die Position (SUN), sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!

Einige Probleme und deren Lösungen

1. Das mit dem Sensor gesteuerte Gerät funktioniert nicht:

- a. Prüfen Sie, ob die Spannungsversorgung und das gesteuerte Gerät richtig an den Sensor angeschlossen wurden.
- b. Prüfen Sie, ob die Belastung richtig ist.
- c. Prüfen Sie, ob die Einstellung der Lichtstärke der tatsächlichen Beleuchtung an der Betriebsstelle des Sensors entspricht.

2. Schwache Empfindlichkeit:

- a. Prüfen Sie, ob sich vor dem Sensor irgendwelche Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten.
- b. Prüfen Sie die Umgebungstemperatur.
- c. Prüfen Sie, ob sich das erfasste Objekt in dem Erfassungsbereich befindet.
- d. Prüfen Sie, ob die Montagehöhe richtig ist.

3. Der Sensor kann die Belastung nicht automatisch abschalten:

- a. Prüfen Sie, ob keine dauerhaften Bewegungssignale in dem Erfassungsbereich auftreten.
- b. Prüfen Sie, ob der TIME-Potentiometer richtig eingestellt wurde.
- c. Prüfen Sie, ob die Schaltungen richtig ausgeführt wurden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.